

電話 MU 4-1754
黃渡漢紀公司
Wong Horne Agencies
General Agent
Insurance
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
接辦 會計文房事務
買賣營業經紀
填報人息稅紙
中西契約文件

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新嘉發有限公司
Yuen Fat Wah Jung CO., LTD.
262 PENDER ST. E VANCOUVER, B.C.
新嘉發 682-6574 682-6575

美洲鮭魚 日本掛鮓
秘魯綠豆 發菜黃豆
盒庄糯米糍枝干
生晒槐枝干
瓷盅，盒庄，糖蜜
送禮佳品 名貴大方

新
到

HUGO C. ORRE
**柯氏汽
暖水龍哥**
**承辦修理與改裝。各種
水暖汽。煤油與煤氣爐。
電力擕通清潔去水噏。在
華區服務有三十餘年。丁
作安當。價錢克己。隨時
應命。**
電話 AL 5-0495 MU. 4-2911

美貌的丫頭，給我怪蛇咬上幾口，可太煞風景。」黃蓉從神像後面躍出之時，原已存了必死之心，但這時親見楊康臨死慘狀，不禁心驚胆戰，暗暗尋思：「即使我將一燈大師所授的經文說與他知曉，他仍是不能放過我，怎生想過法兒，得脫此難？」一時彷彿無計，心想只好先跟他敷衍一陣再作計較，於是說道：「我見了梵文的經文，或能譯解得出，你一句句背來，讓我試試。」

歐陽峰道：「這些幾哩咗嚕的話，誰又背得了？你不用跟我胡混。」黃蓉聽他背誦不出，靈機一動，已生一計，心道：「他既背不出，自然將經文當作性命。」當即說道：「好吧，你取出來讀。」歐陽峰一意聽她譯解，當下從懷中取出一個油紙包裹，連接打開三層，這才取出郭靖所默寫的經文，黃蓉暗暗好笑：「靖哥哥胡寫一氣，這老毒物竟然當作至寶。」

卑詩高雲
金菊園有限公司
M GOOK YUEN
164 PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: MU 3-0511

KOO KONG SIAU CO.
27 PENDER ST. VANCUVER B.C.
電話 MU 3-4929
各款小衫線仔香
精良館用衣襪仔
女衫廚衣廚褲
身格布茶巾旅店
床布枕袋毛巾被
等大量販賣

西時寶號
格靈威殯儀館
Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B. C.
本館電話: 253-2511;

。日，成有
強華公司 KENWARD CO.
Columbia Ave. Vancouver, B.C.
三一七號電話 MU 4-8871
總售及修理
廠傳電機，收音機及各種電器，承辦大小
電力工程，服務安富，價格
克已，保証滿

榮 腊味專家
榮 腊味批發全球
精製臘味
製造廠
函索即奉
價目印備

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.

懷亞德藥房 每日營業時間
至午夜一時止 六四八號綵街

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave. Vancouver, B.C.
誠懇邀請各位車友
萬國多款一九六五年各款新車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS HULMAN ALPINE & JEEP.
請駕臨
或電話與
本人洽商
H. Harry Tuey
JTR 6-9211
住宅電話
TR 6-6269

中華民國五十五年 卡城民治黨職員表					
王 委 員會	張椿祺	余潤惠	樊利	黃開強	張炳淮
執行委員	張椿祺	余潤惠	樊利	黃開強	張炳淮
監察委員	胡儒	潘禎祥	朱如松	林遠進	周偉林
候補監察委員	張林潤	鄧桂儒	黃樹雄	張炳淮	張炎欣
監察委員	余懋	馬國棟	余桂	李廷俊	劉社練
候補監察委員	陳來有	林舉溢	周偉烈	朱富源	朱一泓
監察書記	李廷俊	黃樹雄	劉社練	馬若夢	朱富源
外交	李廷俊	勞達達	劉社練	馬若夢	胡儒
財政	黃開強	丘煥謙	劉社練	馬若夢	胡儒
核數	黎楚山	余球	劉社練	馬若夢	胡儒

民國五十年
五月
卡城達權社職員表

The editorial, titled '請用透明保護社' (Please Use Transparent Protection Society), discusses the use of new plastic identification cards issued by the Central Government of the Republic of China. It emphasizes the permanence and security of these cards compared to traditional paper documents.

加國中央政府，現已開始發給社
。而此種新號數證件，應須永久
，（PLASTIC）將兩面堅固，可免
永久鮮明。

本報置有此等機具，專為保護各
證件上，廿分鐘內，原物立即交
五，一張五毛。（外埠匯界，請

新邊綢匏

Surfside
White

美味

【訂閱手續簡便，僅須以英文正楷填寫下列格式】

中英文姓名 Name	
通訊處 Address	
埠名 City	區域 Zone
省份 Prov.	
茲付交 元 仙	西票 Money Order <input type="checkbox"/> 呈紙 Cheque <input type="checkbox"/>
(注意：為尊重法例，及以免遺失無憑，請勿付現款。)	
訂閱壹個月口	壹季口
半年口	全年口
新訂閱戶口	續訂閱戶口
(或有中途遷址。請將新舊地址一併列明付來。便即能辦理。轉寄新址)	